

Initiatives et Changement
Centre de rencontres
Caux, Suisse



Rencontres internationales
de Caux 2012, Suisse

1 – 6 Juillet 2012

**Apprendre à vivre dans un
monde multiculturel :**

cultiver le potentiel
de la société civile



Une rencontre annuelle qui vise à rassembler et informer ceux qui souhaitent adopter une vision multiculturelle de l'Europe.

Introduction

La diversité religieuse et culturelle est une question de plus en plus importante au sein des sociétés actuelles. La multiculturalité reste au centre de l'actualité.

Cette diversité croissante est perçue comme problématique et source de conflit. Nous devons pourtant dépasser ce sentiment. Premièrement, les éléments perçus comme des problèmes dans une société multiculturelle ont souvent des racines plus profondes. Ils ne sont que partiellement liés au fait que les sociétés européennes se sont diversifiées culturellement et religieusement. En second lieu, la reconnaissance de la diversité de nos sociétés ne signifie pas que nous souhaitons ignorer les défis existants, mais que nous désirons changer la manière dont nous les abordons.

La société civile a un rôle important à jouer afin de faciliter ce changement d'attitude : d'une part, il existe beaucoup d'exemples de personnes de différents milieux travaillant ensemble et au profit de tous. D'autre part, elle peut jouer le rôle d'intermédiaire entre les citoyens et la politique, entre les communautés et les États. Une société civile active permet aux personnes qui se sentent exclues des processus de décision de participer à la vie sociale et politique.

Si nous souhaitons créer des environnements multiculturels véritablement inclusifs et rester fidèles aux principes des sociétés démocratiques, toutes les parties prenantes – quel que soit leur statut politique ou social – devront être impliquées afin de construire un futur commun.

Vue d'ensemble

La rencontre 2012 sera la quatrième du cycle « Apprendre à vivre dans un monde multiculturel ».

Ces rencontres s'inspirent de l'expérience d'Initiatives et Changement (I&C) dans les domaines de la transformation relationnelle et l'instauration de la confiance. Son approche holistique du changement se fonde sur trois éléments :

- Favoriser le changement au sein de la personne, en procurant des espaces pour la réflexion individuelle
- Apporter la confiance pour le changement dans les relations, en procurant des espaces de dialogues dans la diversité

Avec le soutien de :



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Service de lutte contre le racisme SLR

The Irene Prestwich Trust

- Faciliter des partenariats pour le changement mondial, en procurant des espaces pour libérer les potentiels d'action

Le programme de cette année s'appuie sur les résultats et les conclusions obtenus pendant la rencontre 2011 sur le thème Diasporas et instauration de la paix en Europe. Durant celle-ci, les participants ont exprimé leur vision d'une société multiculturelle et identifié quatre champs d'action pour y parvenir :

- Réévaluer les attitudes et les motivations individuelles
- Questionner et transformer les déséquilibres du pouvoir
- Explorer le rôle de l'éducation et de l'apprentissage
- Renforcer les relations au-delà des frontières

La rencontre de cette année portera sur les actions que les diasporas et les pays d'accueil peuvent entreprendre pour aider la société à faire face aux défis contemporains.

Objectifs

La rencontre a pour but de renforcer les capacités de la société civile pour façonner les réalités sociales et politiques, et unir les forces. Elle se focalisera principalement sur les échanges de meilleures pratiques. Elle se conçoit comme une plateforme pour établir des relations, générer des idées, des initiatives et former des partenariats. Nous espérons que ceci inspirera les participants à trouver de nouvelles façons de cultiver le potentiel des sociétés multiculturelles.

A travers des séances plénières, des études de cas et des discussions, la rencontre offrira des espaces pour la réflexion et les contributions individuelles. Elle proposera aussi des ateliers interactifs et pratiques, animés par des organisations locales ou des formateurs actifs au sein d'ONG et d'associations. Les participants pourront ainsi acquérir des outils et des compétences qui renforceront leurs capacités.

Public cible

- Membres des diasporas, soucieux d'avoir un impact, au sein de leur communauté ou de la société dans laquelle ils vivent
- Professeurs et éducateurs qui travaillent dans un environnement multiculturel
- Jeunes adultes qui souhaitent s'engager pour l'entente interculturelle
- Experts, professionnels et militants dans le domaine des droits fondamentaux, de la politique et de la participation sociale
- Citoyens souhaitant démarrer leurs propres initiatives et approfondir leur connaissance des défis et des opportunités qu'offre une société multiculturelle

Résultats escomptés

- Préparer les participants de différents pays d'Europe et d'ailleurs à la perspective d'une société multiculturelle et inclusive
- Donner l'opportunité aux diasporas d'interagir et d'apprendre de leurs expériences mutuelles
- Permettre aux participants de réfléchir sur le sens de leur vie et de leur travail, et sur le besoin de changement dans leur propre vie
- Identifier les champs d'action qui requièrent des réponses collectives
- Fournir une plateforme pour échanger expériences et expertise et encourager la coopération entre Initiatives et Changement et d'autres organisations

Programme (sujet à modification)

Dimanche 1er juillet 2012

Donner vie à la thématique

17h00 **Mot de bienvenue**

Présentation d'Initiatives et Changement, du centre et du programme de la semaine

Andrew Stallybrass, CAUX-Initiatives et Changement, Suisse / Royaume-Uni

Marianne Spreng, CAUX-Initiatives et Changement, Suisse

Asma Soltani, doctorante, coordinatrice pour la France du programme 'Devenir un artisan de paix', I&C France

Présentation du fonctionnement et des buts du HUB

Neil Oliver, coordinateur, Royaume-Uni

18h30- Repas
19h45

20h15 **Panel Inauguration**

Définir le cadre de la discussion – D'où venons-nous ?

Evi Lichtblau, coordinatrice de la rencontre 'Apprendre à vivre dans un monde multiculturel', CAUX-Initiatives et Changement, Allemagne

Tanuja Thurairajah, écrivain indépendante et militante, Suisse / Sri Lanka

21h30 **Annonces et courte réunion des groupes de discussion**

Lundi 2 juillet 2012

Le nouveau nous a besoin d'un nouveau moi

7h00- Temps de réflexion / yoga
8h00

8h00- Petit déjeuner
8h45

9h15- Panel

10h45 **Le nouveau nous a besoin d'un nouveau moi
Quels sont mes craintes, mes motivations et mes questions ?**

Mohamed Sini, vice-président de l'association d'organisations néerlandaises pour le bénévolat (NOV), président d'Algebra, réseau de professionnels marocains aux Pays-Bas, ancien membre de la Commission nationale des Pays-Bas pour l'UNESCO et ancien directeur de la ROC Midden Nederland, Pays-Bas/Maroc
Shaffiq Din, aumônier musulman, Prison pour les jeunes délinquants de Rochester, Royaume Uni

11h00- **Groupes de discussion**

12h15

12h30- Déjeuner

13h15

13h30- HUB / temps libre

15h30

15h45- Pause sur la terrasse

16h00

16h00- **Ateliers A, B, C, D, E, F ou G** (voir description)

18h30

18h30- Dîner

19h45

20h15 **Marché de la paix**

Mardi 3 juillet 2012

Les déséquilibres du pouvoir

7h00- Temps de réflexion / yoga
8h00

8h00- Petit déjeuner
8h45

9h15- Panel

10h45 **Les déséquilibres du pouvoir : Comment transformer les luttes de pouvoir en coopération et en synergies ?**

Pascale Steiner, collaboratrice scientifique, commission féd. pour les questions de migration (CFM), Suisse

Saliou Gueye, chargé des questions d'intégration, ville de Ludwigsburg, Allemagne/Senegal

Corinne Ziegler, Présidente association des clubs pour l'UNESCO (SVCU), Suisse

11h00– 12h15	Groupes de discussion
12h30– 13h15	Déjeuner
13h30– 15h30	HUB / temps libre
15h45– 16h00	Pause sur la terrasse
16h00– 18h30	Ateliers A, B, C, D, E, F ou G (voir description)
18h30– 19h45	Dîner
20h15	Soirée

Mercredi 4 juillet 2012

L'éducation, l'apprentissage mutuel et la citoyenneté

7h00– 8h00	Temps de réflexion / yoga
8h00– 8h45	Petit déjeuner
9h15– 10h45	Panel Le rôle de l'éducation et de l'apprentissage pour une citoyenneté à l'échelle mondiale Jonathan Levy , Education à la paix, I&C-France Patrick Wintour , directeur adjoint, Royal Commonwealth Society, Royaume Uni
11h00– 12h15	Groupes de discussion
12h30– 13h15	Déjeuner
13h30– 15h30	HUB / temps libre
15h45– 16h00	Pause sur la terrasse
16h00– 18h30	Ateliers A, B, C, D, E, F ou G (voir description)
18h30– 19h45	Dîner
20h15	Concert : Bait Jaffe

Jeudi 5 juillet 2012

Ensemble pour un nouveau nous

7h00– 8h00	Temps de réflexion / yoga
8h00– 8h45	Petit déjeuner
9h15– 10h45	Panel Le nouveau nous : Renforcer et étendre les relations Daniel Cervan , coordinateur, World intercultural Facility for Innovation (UNAOC), USA / Espagne Magueye Thiam , vice-présidente du Forum pour l'intégration des migrantes et des migrants (FIMM), Suisse / Sénégal
11h00– 12h15	Groupes de discussion
12h30– 13h15	Déjeuner
13h30– 15h30	HUB / temps libre
15h45– 16h00	Pause sur la terrasse
16h00– 18h30	Ateliers A, B, C, D, E, F ou G (voir description)
18h30– 19h45	Dîner
20h15	Soirée

Vendredi 6 juillet 2012

Conclusions et suite

7h00– 8h00 **Temps de réflexion / yoga**

8h00– 8h45 Petit déjeuner

10h00– 10h15 Introduction

10h15– Panel

12h15 **Résultats, conclusions et suites à donner à la rencontre**

Equipe organisatrice

Clôture

Erwin Böhi, secrétaire général, CAUX- Initiatives et Changement, Suisse

12h30– 13h15 Déjeuner

13h30 Départs

Les groupes de discussion : un espace pour la réflexion et le développement de soi

Une des caractéristiques des rencontres de Caux est la vie communautaire. Les participants sont invités à rejoindre un groupe de discussion qui participe également au fonctionnement de la maison.

D'une part, ces groupes fournissent un lieu serein pour la réflexion personnelle et la discussion franche. D'autre part, ils fournissent un excellent terrain pour tester les compétences acquises dans les ateliers, car les participants assument ensemble le service.

Le HUB : au cœur de la rencontre

En 2011, les organisateurs ont lancé leur tout premier HUB pour créer un espace reliant les différents éléments de la rencontre. Le HUB est un lieu où les participants peuvent s'appropriier les thèmes abordés durant la rencontre et y contribuer de manière active. C'est un espace où les idées sont récoltées, des réseaux se créent, et de nouveaux projets démarrent. Les coordinateurs offrent soutien et conseil. Ce lieu permet également de poursuivre les discussions avec les conférenciers et les autres participants.

Marché de la paix

Après deux ans de succès, la soirée de cette année rassemblera des organisations, des initiatives issues de diasporas, des organismes de maintien de la paix et des responsables de dialogue interculturel, qui présenteront leur travail. Pour plus d'information et inscription : evi.lichtblau@caux.ch

Les ateliers et les cours : acquérir des compétences et renforcer ses capacités

Des ateliers et des cours sur des thèmes divers permettent aux participants d'acquérir des outils et de développer leurs capacités pour aider leur communauté et agir dans la société. Ils choisissent un module qui dure toute la rencontre. Ceci permet d'approfondir concrètement un sujet pendant cinq jours.

Atelier A

Les jeunes, acteurs responsables de la société civile : un atelier interactif organisé par des jeunes pour les jeunes qui souhaitent façonner activement nos sociétés actuelles et futures

Langue : **anglais**

Joël Hakizimana, secrétaire général du Conseil de la diaspora africaine en Suisse, président d'ADYNE en Suisse, Suisse / Burundi
Asma Soltani, coordinatrice pour la France du programme Devenir un artisan de paix, bénévole depuis plusieurs années à I&C-France, France / Tunisie

Hakan Tossuner, doctorant, chercheur sur le racisme et la discrimination, formateur sur la diversité et modérateur du projet JUMA, Allemagne

Claudia Paixão, membre de la commission pour le développement (KFE), Université de Zurich, bénévole chez I&C Suisse

Ce rassemblement interactif réunira des jeunes de toute l'Europe et représentants différentes diasporas. L'engagement et le travail des jeunes prend plusieurs formes : religieuse, non religieuse, interreligieuse, interculturelle ou spécifique à une diaspora, elle peut avoir comme objectif une plus grande implication politique et sociale ou encore les relations interpersonnelles.

Les participants exploreront la problématique portant sur la manière dont les jeunes peuvent contribuer à mettre en valeur le potentiel des environnements multiculturels. Ils développeront un réseau visant à améliorer la coopération entre les organisations pour la jeunesse. L'atelier travaillera sur la participation de la jeunesse dans les processus de décisions politiques et sociales, et la promotion de la citoyenneté à l'échelle mondiale.

Atelier B

Encourager le leadership des femmes dans la société civile

Langue : **espagnol avec interprétation simultanée**

Catalina Quiroz Niño, coordinatrice du Programme d'animation et de recherche, Institut des Affaires Culturelles (ICA/IACE), Espagne / Pérou

Reyes Castillo, directeur de la Division Internationale, ACCEM, Espagne

Dans cet atelier, les participants apprendront les différentes dimensions de l'autonomisation par une approche portée sur le dialogue et l'égalité entre les sexes, en mettant l'accent sur les femmes de groupes minoritaires.

Nous analyserons ensemble le droit international qui concerne les femmes, les politiques d'égalité et les initiatives que peuvent prendre les femmes en matière d'éducation, de gouvernance et d'entreprenariat. La formation a été développée conjointement avec l'Institut des affaires culturelles espagnol, ACCEM, et le Programme de formation et de développement du Royaume-Uni.

Atelier C

Instaurer la confiance entre les générations, les communautés et les cultures

Langue : **anglais**

Sylvester Turner, directeur du programme sur la réconciliation, IofC-USA, Etats-Unis

Zahra Hassan, directrice et fondatrice de l'Association des femmes de la Corne de l'Afrique, directrice du Concerned Mothers Project, coordinatrice par intérim pour l'Initiative somalienne pour le dialogue et la démocratie (SIDD), Royaume-Uni / Somalie

Mohamed Sheikh Mohamud, spécialiste sur le comportement antisocial, arrondissement de Newham à Londres, conseiller indépendant de la Police Métropolitaine sur les questions raciales et culturelles, directeur du projet MIDAYNTA, Royaume-Uni / Kenya

L'atelier explorera le processus d'instauration de la confiance entre les générations, les communautés et les cultures. Car, si elle manque, les autres initiatives ou projets ont moins de chances de réussir.

Lors du premier atelier, nous expérimenterons la conversation franche, qui est au cœur de ce processus. Les participants apprendront comment identifier les problèmes fondamentaux qui empêchent une conversation sincère et l'instauration de la confiance. Ils mettront en pratique de nouvelles compétences et développeront leur confiance en eux pour parler de sujets délicats. Ils identifieront les nouvelles démarches à effectuer afin d'obtenir des échanges basés sur la sincérité.

Développer la confiance entre les générations est particulièrement important pour les diasporas vivant en Europe, car des problématiques liées à la nationalité font souvent surface : sommes-nous britanniques ou somaliens, suisses ou kosovars, français ou tunisiens ? Il y a un choc entre les valeurs traditionnelles du pays d'origine et les valeurs occidentales. Les différences entre les générations peuvent être source de conflit, elles engendrent la séparation au sein des familles, avec des conséquences dévastatrices pour les jeunes mais aussi pour les personnes âgées. Le dernier jour de l'atelier explorera la manière de consolider les équipes en s'appuyant sur le principe de la confiance.

Atelier D

Pédagogie pour des enfants citoyens du monde : les enfants et les jeunes sont nos professeurs

Langue : **anglais**

Jonathan Levy, spécialiste pédagogique, Education à la paix, Initiatives et Changement, France

« Libérez le potentiel de l'enfant et vous transformerez le monde avec lui. » Maria Montessori

L'objectif de ce programme développé par l'UNESCO est de donner aux enseignants, éducateurs, responsables jeunesse, mais également aux parents et grands-parents, un programme basé sur des méthodes qui permettent aux enfants et aux jeunes d'apprendre en expérimentant ; d'enseigner les droits de l'enfant, la citoyenneté mondiale et les concepts clés du développement durable. Il propose une série d'activités pour des groupes d'enfants de 8 à 14 ans. Il est conçu pour être adapté selon les circonstances et les différentes structures dans le contexte de cadres culturels divers.

Atelier E

Mise en place d'une pratique sociale : une expérience interactive avec la Critical Mass Foundation

Langue : **anglais**

Bas Gadiot, entrepreneur social, associé à la Critical Mass Foundation, Pays-Bas

Pelle Berting, entrepreneur social, associé à la Critical Mass Foundation, Pays-Bas

La prise de conscience civique et la citoyenneté active ou participative sont à la mode, mais ces notions restent assez abstraites. Qu'est-ce que cela signifie dans la pratique ? Comment transformer des concepts théoriques pour donner un sens collectif au vivre ensemble et à l'inclusion sociale ? La Critical Mass Foundation utilise divers supports, tels que le théâtre, le partage à travers un dialogue sincère et l'apprentissage basé sur l'expérience. Les participants découvriront de nouvelles façons de travailler ensemble, pour créer une société dans laquelle ils ont envie de vivre.

Atelier F

Diversité religieuse et lutte contre la discrimination

Langue : **anglais**

Terry Price, directeur de People can (Les gens sont capables), anciennement le Novas Scarman Group, Royaume-Uni

La diversité religieuse est un atout pour la compréhension interculturelle, mais elle est aussi un élément incontestable dans un grand nombre de conflits modernes.

Cette formation interactive vise à faciliter le dialogue et le partage d'expériences dans les domaines de la religion et de la culture. Elle apprend à identifier les manifestations contemporaines de préjugés et de discrimination religieuse, mais aussi à développer des compétences individuelles en vue de créer des environnements interculturels inclusifs.

Atelier G

La responsabilité des médias : aider à comprendre l'autre

Langue : anglais

Bernard Margueritte, président du Forum international de la communication, ancien correspondant du journal Le Monde en Europe de l'Est, France

Octavia E. Nasr, fondatrice de Bridges Media Consulting, éditeur d'OctaviaNasr.com, journaliste pour CNN, USA / Liban

Les médias jouent un rôle essentiel quand il s'agit de restaurer la dignité humaine et trouver des solutions globales dans un esprit de fraternité et de solidarité. Ils doivent revenir à leur mission première : informer le citoyen de manière impartiale et être un pilier pour la démocratie. Mais, ils doivent aussi nous aider à reconnaître et tirer profit de la diversité du monde.

L'atelier permettra de déterminer la raison pour laquelle les médias ont souvent échoué dans ces domaines et ce que nous, journalistes, mais aussi citoyens, pouvons faire pour que ceux-ci puissent remplir leur mission. Nous discuterons des thèmes suivants : Quels outils médiatiques et stratégies pouvons-nous utiliser pour confronter les préjugés et la discrimination ? Quel peut-être le rôle des médias dans la compréhension interculturelle ? De quelle manière pouvons-nous améliorer les principes éthiques des médias sur la diversité culturelle ?

Cours avancé : Devenir un artisan de paix (pour les jeunes ayant déjà participé au cours de base)

Langue : anglais

Ajmal Masroor, imam, animateur radio et conseiller matrimonial, Royaume-Uni

Ce cours avancé porte sur la compréhension approfondie de textes et de contextes sociaux. Il explore des compétences pratiques telles que la communication, parler en public, le travail avec des personnes de différentes religions et milieux, mais aussi la création et l'animation de débats. Les participants découvriront comment canaliser leurs talents et compétences pour le maintien de la paix. Ils seront encouragés à développer des projets dans leurs pays respectifs.

Informations pratiques

Plus qu'une simple conférence

Pendant la rencontre, les participants sont logés dans le centre international de Caux. Il peut vous être demandé de partager votre chambre. Merci d'indiquer lors de votre inscription si votre situation exige une chambre individuelle. Les familles sont les bienvenues. Des activités sont organisées pour les enfants de 3 à 12 ans durant les heures de conférence. Les participants sont invités à rejoindre des groupes de 12 à 20 personnes, qui sont à la fois des lieux de discussion interactive et des équipes qui effectuent du travail pratique dans la maison, comme le service lors des repas, la cuisine ou la vaisselle. C'est un des aspects caractéristiques de Caux, très apprécié des participants.

Prix

Le prix des rencontres couvre la pension complète, le logement en chambre double ou simple dans le centre de rencontres, la participation à la rencontre ainsi que les frais administratifs.

Par personne et par nuit **CHF 92.-**

Sans la participation aux frais de maintenance du centre.

Par personne et par nuit **CHF 132.-**

Avec une contribution volontaire aux frais de maintenance du centre.

Les contributions de plus de CHF 132.- nous aident à accueillir des étudiants, des familles et des personnes qui manquent de ressources pour couvrir les frais de leur séjour.

Enfants jusqu'à 5 ans **gratuit**

Enfants de 6 à 15 ans **CHF 46.-**

Jeunes (de 16 à 23 ans) et étudiants **CHF 55.-**

Visiteurs pour la journée (sans le logement et le petit déjeuner)

Par personne et par jour **CHF 55.-**

Jeunes (de 16 à 23 ans) et étudiants **CHF 40.-**

Merci d'effectuer vos paiements en avance ou dans les 24 heures qui suivent votre arrivée à Caux. Les paiements anticipés peuvent se faire à l'ordre de :

Fondation CAUX-Initiatives et Changement, CH-6002 Lucerne :

Compte postal : 60-12000-4

Compte bancaire (CHF) : Crédit Suisse, Lucerne :

249270-61-5 IBAN CH38 0483 5024 9270 6100 5

Swift code GRESCHZZ80A

Pour payer en avance par carte de crédit, merci d'aller sur www.caux.ch/fr/2012-frais

Sur place, les paiements peuvent être effectués à l'aide des cartes de crédit et de débit habituelles, ou en espèce avec des francs suisses, des euros ou des US\$, ainsi qu'avec des Traveller's cheques et des chèques bancaires.

Le centre de rencontres

Surplombant le Lac Léman à une altitude de 1000 mètres, le centre de Caux peut accueillir jusqu'à 450 personnes. Autrefois le Caux-Palace hôtel, il a été transformé en centre de rencontres en 1946. Les chambres sont joignables directement par téléphone. Il n'y a ni radio, ni télévision. Une salle internet est à votre disposition contre une petite participation et certains lieux du bâtiment sont équipés du réseau wifi.

Caux est à 90 min en voiture ou en train de Genève. Les trains (avec changement à Montreux) partent de l'aéroport de Genève toutes les demi-heures. Pour les horaires exacts, consulter www.cff.ch.

Inscription

Inscrivez-vous en ligne sur https://application.caux.iofc.org/fr/online_applications/new. Le formulaire est également disponible sur demande au secrétariat des rencontres (+41 41 310 12 61 ou confsec@caux.ch).

Initiatives et Changement à Caux

Initiatives et Changement est un réseau mondial et varié qui vise à réconcilier les consciences par delà des différences. Il rassemble des personnes de cultures, de croyances et d'origines diverses, qui s'investissent pour transformer la société, à travers des changements au niveau personnel et dans les relations, en commençant par leur propre vie.

Le Centre de rencontres de Caux, est l'un de ses principaux centres de conférences. Depuis 1946, il a principalement été impliqué dans la réconciliation qui a suivi la Seconde Guerre Mondiale, le processus de décolonisation, les relations au sein du monde de l'entreprise, les relations interreligieuses, et, de plus en plus, dans la résolution des conflits et la sécurité humaine.

Les Rencontres internationales de Caux visent à :

- Favoriser **le changement au sein de la personne**, en procurant **des espaces pour la réflexion**
- Apporter la confiance pour **le changement dans les relations**, en procurant **des espaces pour le dialogue dans la diversité**
- Faciliter des partenariats pour **le changement mondial**, en procurant **des espaces pour libérer les potentiels d'action**

CAUX-Initiatives et Changement est une fondation suisse d'utilité publique. Elle est membre d'Initiatives et Changement International. www.caux.ch

Initiatives et Changement International est une organisation non gouvernementale, dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil Economique et Social des Nations Unies (ECOSOC) et du statut participatif auprès du Conseil de l'Europe. Elle est l'instance qui fédère les associations nationales d'Initiatives et Changement, actives dans 39 pays. www.iofc.org/fr.

Contact

CAUX-Initiatives et Changement
confsec@caux.ch / www.caux.ch

Boîte Postale 3909

CH-6002 Lucerne

Tél +41 41 310 12 61

Fax +41 41 311 22 14

Centre de rencontres

CH-1824 Caux

Tél +41 21 962 91 11

Fax +41 21 962 93 55